



EDMOND
DE ROTHSCHILD

Edmond de Rothschild (Suisse) S.A.

Carta de protección de datos de carácter personal



Introducción

La presente Carta se aplica a todos los datos de carácter personal de clientes y de clientes potenciales personas físicas (los «**datos**») tratados por Edmond de Rothschild (Suisse) S.A. (el «**Banco**» o «**nosotros**») en su calidad de responsable del tratamiento.

La presente Carta también se aplica a los datos de otras personas físicas, cuando el Banco los trate en el marco de la relación comercial con un cliente (las «**personas relacionadas**»). Una persona relacionada puede ser principalmente (i) un directivo, administrador, empleado o representante autorizado de una sociedad; (ii) un fideicomisario, fideicomitente, beneficiario o protector de un fideicomiso; (iii) un representante o agente, incluido un apoderado y/o un representante legal; (iv) un gestor de patrimonios; (v) un derechohabiente económico o una persona que ejerza el control; (vi) una persona física que abra una cuenta en representación de un tercero, o también (vii) un ordenante o beneficiario designado de un pago.

Esta Carta se halla sujeta a las Condiciones generales del Banco, las cuales son aplicables adicionalmente. En caso de discrepancia entre la presente Carta y las Condiciones generales del Banco, estas últimas prevalecen en la medida en que sean aplicables.

¿Qué tipos de datos recopilamos?

Los datos que recopilamos o que conservamos de su persona pueden proceder de varias fuentes. Algunos de estos datos se han recopilado directamente de usted, otros se han podido recopilar en virtud de la normativa que resulta aplicable, anteriormente o por otras entidades del Grupo Edmond de Rothschild que ofrece servicios de banca privada (el «**Grupo EdR**»). Además, también podemos recopilar información de su persona cuando usted interactúa con nosotros como, por ejemplo, cuando visita nuestras páginas web o cuando utiliza nuestras aplicaciones móviles, cuando nos llama por teléfono o cuando visita nuestras oficinas.

Algunos datos pueden proceder de fuentes a disposición del público (por ejemplo, registros públicos, prensa o páginas web) o se han podido recopilar de sociedades externas (por ejemplo, agencias de calificación crediticia o bases de datos electrónicas).

Los datos que tratamos se pueden clasificar principalmente en las siguientes categorías:

- información relativa a su identidad, como el nombre, género, fecha y lugar de nacimiento y la información contenida en los documentos de identidad;
- datos de contacto, como su dirección postal, su dirección de correo electrónico, sus números de teléfono;
- información que nos proporciona al rellenar formularios o cuando se comunica con nosotros;
- información relativa a su situación familiar, como, por ejemplo, su estado civil y el nombre de sus hijos;
- información profesional, como, por ejemplo, datos de contacto profesionales, empleo e historial profesional, cargo desempeñado, competencias profesionales, poderes de representación y, en su caso, sanciones o procedimientos;
- información relativa a nuestra relación comercial, sus transacciones e instrucciones (incluidos el perfil de inversión, los importes invertidos, el desglose de las transacciones e inversiones actuales y pasadas, las preferencias en materia de inversión, el número y el valor de los instrumentos financieros detentados, el papel desempeñado en el contexto de una transacción (por ejemplo, comprador o vendedor), así como la información relativa a las cuentas o activos que tenga en otras entidades financieras), los canales de comunicación que utiliza con nosotros, la capacidad de devolución de créditos, la solvencia, los históricos de transacciones, las operaciones generadas en sus cuentas o las reclamaciones que haya interpuesto;
- información que utilizamos para identificarle y autenticarle, principalmente aquella que se recopila durante su visita a nuestra página web (el *online identifier* (dirección IP), los datos de contacto y su autenticador durante el registro en nuestros servicios online);



- toda aquella información incluida en la documentación del cliente o en los formularios que pudiera rellenar en tanto que cliente potencial.;
- toda aquella información de naturaleza comercial, como los detalles de los productos o servicios de los que disfruta;
- los datos recogidos gracias a las cookies (si desea obtener más información sobre el uso que hacemos de las cookies, consulte la *Cookie Policy* que aparece en nuestra página web);
- información relativa a la calificación crediticia, como la calificación del riesgo de crédito o el perfil transaccional;
- datos relacionados con investigaciones internas, especialmente los controles de comprobación previos a establecer una relación o realizados durante la vigencia de la relación comercial, los controles relativos a la aplicación de las normas en cuanto a sanciones, embargos de bienes, lucha contra el blanqueo de capitales y financiación del terrorismo y toda la información relativa a los controles que llevan a cabo nuestros medios de comunicación;
- los registros de toda la correspondencia y la comunicación que existe entre nosotros, incluidas las llamadas telefónicas, los correos electrónicos, las comunicaciones en las redes sociales o cualquier otro tipo de intercambio y de comunicación;
- los registros de fotos o vídeos y también de su voz, recogidos durante sus visitas a nuestras oficinas;
- toda aquella información que necesitamos para cumplir con nuestras obligaciones legales y normativas.

A falta de disponer de algunos datos de su persona (o en caso de que ejerza el derecho de oposición a un tratamiento de datos o de pedir que se restrinja dicho tratamiento (ver más abajo la sección «Sus derechos»), nos reservamos el derecho de no proporcionarle el producto o el servicio por el cual se ha solicitado el tratamiento de esos datos.

¿Cómo utilizamos sus datos?

Únicamente utilizamos sus datos en caso de que haya dado su consentimiento o que el uso de estos se base en alguno de los fundamentos jurídicos previstos en la normativa aplicable:

- la ejecución de un contrato finalizado, de un compromiso que haya o hayamos contraído o de una medida precontractual;
- el respeto de una obligación legal o normativa;
- la preservación del interés público, como la prevención o la detección de un fraude o de un delito financiero;
- la búsqueda de nuestros intereses legítimos (por ejemplo, (i) interés en el desarrollo de la relación comercial y en el suministro de información sobre los productos y servicios que ofrece la banca, entidades afiliadas a la banca o socios terceros, (ii) interés en la mejora de la organización y de los procesos internos del Banco, (iii) interés en la evaluación de los riesgos a los que se somete el Banco y en la toma de decisiones en cuanto a la gestión de riesgos, (iv) interés del Banco de proteger sus beneficios, de defender o ejercer sus derechos ante los tribunales y de colaborar en el marco de investigaciones iniciadas por las autoridades, en Suiza o en el extranjero).

Recopilamos y tratamos datos de su persona con diversas finalidades y en concreto, entre otros, para los siguientes fines:

1. Prestación de productos y servicios, tratamiento de las operaciones y ejecución de las instrucciones;
2. Cumplimiento de las cláusulas de los contratos aplicables;
3. Apertura y mantenimiento de la cuenta y/o inicio de una relación comercial con el Banco, incluidas todas las formalidades ligadas a su identificación y, en su caso, de las personas relacionadas;



4. Prestación de cualquier servicio financiero vinculado a la cuenta, en particular de los servicios financieros solicitados específicamente por usted;
5. Gestión, administración y distribución de inversiones colectivas, incluidos los servicios accesorios vinculados a dichas actividades;
6. Gestión de las licitaciones y/o de la diligencia debida, la prestación de servicios (incluida la facturación y el pago de honorarios) y la gestión de la relación comercial y de las comunicaciones relacionadas con usted;
7. Envío de información de tipo administrativo, como la actualización de las Condiciones generales del Banco;
8. Ayuda en el marco de las operaciones bancarias;
9. Cumplimiento de la legislación y de la normativa, en particular de lo siguiente:
 - (i) la provisión a los clientes y/o a las personas relacionadas de documentación e información sobre los productos y servicios del Banco;
 - (ii) el control del cumplimiento de las obligaciones legales en relación con la contabilidad y la normativa de los mercados financieros;
 - (iii) el control del cumplimiento de las reglamentaciones relativas a la lucha contra el blanqueo de dinero, la financiación del terrorismo, la delincuencia financiera y los abusos de mercado;
 - (iv) Cualquier forma de cooperación con las autoridades competentes, en especial las autoridades de supervisión prudencial, las autoridades encargadas de la lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo y las autoridades implicadas en el intercambio automático de información en materia fiscal, incluida la Ley de cumplimiento tributario de cuentas extranjeras (*Foreign Account Tax Compliance Act*); y
 - (v) Cualquier medida adoptada en relación con la aplicación de sanciones internacionales de conformidad con los procedimientos establecidos por el Banco, lo que implica principalmente el tratamiento de datos con fines de comprobación (*screening*).
10. Prevención y detección de fraudes o de otras infracciones (principalmente por medio de la grabación de conversaciones telefónicas y de comunicaciones electrónicas);
11. Seguridad y continuación de nuestras actividades;
12. Gestión y evaluación del riesgo, en especial del riesgo de mercado, del riesgo de crédito, de los riesgos operativos, del riesgo de liquidez, de los riesgos jurídicos y del riesgo de reputación
13. Prestación de servicios en materia de banca online, aplicaciones móviles y otras plataformas de productos online;
14. Gestión del entorno informático del Banco;
15. Mejora de los productos, servicios, organización y procesos internos del Banco;
16. Cookies obtenidas durante el uso de aplicaciones online (si desea obtener más información sobre el uso que hacemos de las cookies, consulte la *Cookie Policy* que aparece en nuestra página web);
17. Análisis de datos para la segmentación de clientes, incluidos los tratamientos automatizados de datos («elaboración de perfiles»);
18. *Marketing* y desarrollo de la relación comercial, en concreto para suministrarle información relativa a los productos y servicios del Grupo EdR, así como los productos y servicios de nuestros socios y de terceros, salvo que haya ejercido su derecho de oposición para la utilización de sus datos con esta finalidad;
19. Cualquier tratamiento encaminado a mejorar la organización comercial interna y las actividades operativas del Banco;



20. Organización de eventos, con el fin de invitarle y permitir su participación en eventos dedicados, organizados principalmente para promover nuestros productos y servicios entre los clientes actuales o los potenciales;
21. Comunicación de datos a las filiales del Banco, en particular a efectos de garantizar un servicio eficaz y coherente y de informarle acerca de los servicios que ofrecen las filiales del Banco; y
22. Cualquier tratamiento necesario para que el Banco pueda establecer, ejercer o defenderse frente a una reclamación actual o futura, o que permita al Banco hacer frente a una investigación de una autoridad pública, ya sea en Suiza o en el extranjero.

El Banco hace la precisión de que se halla sujeto a la obligación de confidencialidad, la cual deriva en especial del secreto bancario. Los datos tratados por el Banco pueden hallarse igualmente sujetos a tal obligación. Por ello, el Banco llama su atención acerca del artículo que se refiere a la confidencialidad en las Condiciones generales, el cual explicita las situaciones en las que el cliente exonera al Banco de su obligación legal de confidencialidad (y, por consiguiente, del secreto bancario).

Además, se puede dar el caso de que usted haya expresado su voluntad de que no se utilicen sus datos y que, aun así, por diversos motivos nos veamos en la obligación de utilizarlos. En estas circunstancias, seguiremos utilizando los datos (i) si la ley nos obliga, (ii) si tenemos que cumplir una obligación contractual, (iii) si entra dentro del interés público (salvo que prevalezcan sus intereses, libertades o derechos fundamentales) o (iv) si tenemos un interés legítimo para hacerlo (salvo que prevalezcan sus intereses, libertades o derechos fundamentales) y, en todo caso, (v) proporcionalmente a la finalidad perseguida.

Es importante que tenga en cuenta que podrá, en todo momento y sin justificación, oponerse a la utilización de los datos que pueda realizar el Banco o un tercero con fines de prospección comercial (marketing), incluida la elaboración de perfiles, cuando esta utilización se relacione con este fin o, en caso de que el tratamiento tenga por fundamento jurídico el consentimiento, retirar dicho consentimiento, poniéndose en contacto con nosotros a través de los datos de contacto que figuran al final de la presente Carta.

Sistemas automatizados de ayuda a la decisión

Es posible que usemos sistemas automatizados de ayuda a la decisión, por ejemplo, si quiere contratar un producto o servicio, cuando solicite un crédito o durante controles que tengan por finalidad la prevención del riesgo de fraude, el blanqueo de capitales o la financiación del terrorismo. Es posible que usemos estos procedimientos a fin de determinar si la actividad de un cliente o de una cuenta implica un riesgo (de crédito, de fraude u otros tipos de riesgo).

No aplicamos «decisiones individuales automatizadas» en el marco de las relaciones comerciales con los clientes. Si en un futuro tuviéramos que recurrir a «decisiones individuales automatizadas», lo haríamos de conformidad con las obligaciones legales y normativas que resulten aplicables.

Seguimiento y registro de nuestros intercambios

Siempre y cuando se cumpla con la normativa local que resulte aplicable, es posible que registremos y conservemos las conversaciones y comunicaciones que mantenga con nosotros, incluidas las llamadas telefónicas, las reuniones presenciales, las cartas, los correos electrónicos y cualquier otro tipo de comunicación, a fin de comprobar sus instrucciones. Además, es posible que utilicemos estas grabaciones para evaluar, analizar y mejorar nuestros servicios, formar a nuestros colaboradores, gestionar los riesgos o para prevenir y detectar los fraudes y otros delitos financieros a partir de estos datos.

Utilizamos un sistema de videovigilancia dentro de nuestras oficinas y en los alrededores de estas con fines de seguridad y, por lo tanto, es posible que recopilemos imágenes, fotos o vídeos de su persona, o que grabemos su voz a través de este medio.



¿Por qué y con quién podemos compartir sus datos?

Es posible que compartamos sus datos por los siguientes motivos:

- prestarle productos o servicios que haya solicitado como, por ejemplo, la apertura de una cuenta, responder a una solicitud de suscripción o ejecutar sus instrucciones;
- respetar una obligación legal o normativa (por ejemplo, para contribuir a la detección de un fraude o una evasión fiscal o para prevenir un delito financiero);
- responder a una solicitud que nos realice una autoridad, gestionar un litigio o actuar en defensa de nuestros derechos;
- actuar sobre la base de un interés legítimo como, por ejemplo, gestionar un riesgo operativo o evaluar la relevancia o eficacia de las campañas comerciales de nuestros productos o servicios;
- actuar de acuerdo con su consentimiento, recogido de antemano.

Es posible que transfiramos y comuniquemos sus datos a las siguientes personas físicas o jurídicas:

- otras entidades del Grupo EdR;
- subcontratistas, mandatarios o proveedores de servicios que trabajen para nosotros o para otras empresas del Grupo EdR (lo que incluye a sus empleados, administradores y directivos), comprendidos también los subcontratistas que se apoyen en infraestructuras del tipo *Cloud*);
- personas relacionadas, bancos intermediarios, corresponsales y depositarios, cámaras de compensación, ya sea participante o contraparte del mercado, mercados de valores o aquellas sociedades en las que tenga depositados sus instrumentos financieros a través de nuestro intermediario (por ejemplo, acciones u obligaciones);
- otras entidades financieras, autoridades fiscales, asociaciones profesionales, agencias de control de la solvencia y empresas de cobro de morosos;
- autoridades o agencias, en Suiza o en el extranjero, en el marco de obligaciones de *reporting* o de notificación aplicables al Banco;
- gestores de fondos que le presten servicios de gestión de activos y cualquier intermediario, distribuidor, gestor de patrimonios independiente y los agentes que tengan relación con nosotros o que traten con nosotros en su nombre;
- cualquier persona, sociedad u otra entidad que tenga un interés o que asuma un riesgo en relación con los productos o servicios que le prestamos o en el marco de estos;
- cualquier entidad (nueva o potencial) del Grupo EdR (por ejemplo, en caso de reestructuración o de operaciones de fusión o adquisición) o cualquier entidad que adquiera la totalidad o una parte de una entidad del Grupo EdR;
- sociedades que realicen estudios comerciales o de mercado para nosotros;
- nuestra empresa de auditoría externa;
- cualquier otra persona implicada en caso de litigio;
- nuestros abogados (suizos o extranjeros);
- cualquier otra autoridad judicial o administrativa y cualquier organismo de resolución de litigios.



¿Durante cuánto tiempo conservamos los datos?

Conservamos sus datos durante el tiempo que utilice nuestros servicios y plataformas (por ejemplo, nuestra página web o las aplicaciones móviles). También es posible que conservemos los datos, aunque decida dejar de utilizar nuestros servicios o plataformas, en particular para cumplir con la legislación aplicable, defender nuestros intereses o hacer valer nuestros derechos. De conformidad con nuestra política interna, dichos datos no los conservamos más allá del tiempo necesario y, cuando ya no necesitamos hacer uso de ellos, los destruimos con total seguridad o los convertimos en datos totalmente anónimos.

Por regla general, los datos se conservarán un mínimo de diez (10) años a contar desde la finalización de la relación comercial.

Algunos datos se podrán conservar por un tiempo superior, con el fin de gestionar reclamaciones o litigios, así como para atender a nuestras obligaciones legales o normativas o para responder a las solicitudes que nos puedan realizar las autoridades.

Transferencia internacional de datos

En principio, sus datos pueden transferirse a, alojarse en o consultarse desde Suiza o un país miembro del Espacio Económico Europeo.

No obstante, es posible que sus datos también se transfieran a, se alojen en o se consulten desde otro país (fuera del Espacio Económico Europeo o de Suiza) cuando las autoridades suizas o europeas competentes hayan constatado y reconozcan que el país en cuestión garantiza un nivel de protección adecuado.

Además, sus datos pueden transferirse a países que no ofrezcan un nivel de protección adecuado cuando se cumpla alguna de las siguientes condiciones:

- la transferencia está protegida por garantías adecuadas de conformidad con la normativa aplicable;
- la transferencia es necesaria para la ejecución de un contrato entre usted y nosotros o para la aplicación de medidas precontractuales que se recogen en su solicitud;
- la transferencia es necesaria para la finalización o la ejecución de un contrato finalizado en su propio interés entre nosotros y una de nuestras contrapartes.;
- la transferencia es necesaria por motivos importantes de interés público; y
- la transferencia es necesaria para la comprobación, el ejercicio o la defensa de nuestros derechos en caso de juicio.

Los países a los que los datos pueden ser transferidos o en los que pueden hacerse accesibles se listan en el **Anexo**.

Para obtener más información sobre cómo transferimos sus datos fuera de Suiza o del Espacio Económico Europeo, incluida la copia de las garantías adecuadas mencionadas anteriormente, póngase en contacto con nosotros a través de los datos de contacto que figuran al final de la presente Carta.

Sus derechos

Respecto a los datos de su persona, dispone de los siguientes derechos, con sujeción a las limitaciones dispuestas en la legislación:

- el derecho a obtener información sobre los datos de que disponemos y los tratamientos empleados, así como el derecho a solicitar el acceso a sus datos;
- el derecho a retirar en todo momento su consentimiento al tratamiento de los datos (tenga en cuenta que puede que continuemos tratando sus datos, en caso de que tengamos motivos que lo justifiquen. Por otra parte, la retirada del consentimiento es válida únicamente a partir del momento en el que se ejerce este derecho y no afecta a la licitud de un tratamiento basado en el consentimiento y efectuado con anterioridad a la retirada de este) ;



- bajo algunas circunstancias, el derecho a recibir los datos en formato electrónico o de que nos solicite la transmisión de esta información a un tercero cuando sea técnicamente posible (este "derecho a la portabilidad de los datos" está sometido a algunas limitaciones y, en particular, es aplicable únicamente a los datos que nos haya proporcionado) ;
- el derecho a rectificar sus datos cuando estos sean inexactos o incompletos;
- el derecho a solicitar la eliminación de sus datos bajo algunas circunstancias (tenga en cuenta que, debido a disposiciones legales o normativas o por motivos legales, es posible que tengamos que conservar los datos) ;
- el derecho a solicitar la restricción o de oponerse al tratamiento de sus datos, bajo algunas circunstancias (tenga en cuenta que es posible que continuemos tratando sus datos, en caso de que tengamos motivos que lo justifiquen).

Puede ejercer sus derechos poniéndose en contacto con nosotros directamente a través de los datos de contacto que aparecen al final de la presente Carta. También dispone del derecho a interponer una reclamación a la autoridad de control competente.

El ejercicio de los derechos descritos anteriormente o el hecho de no proporcionar datos solicitados por el Banco puede suponer un impedimento para iniciar una relación o en la continuación de la relación comercial.

¿Qué esperamos de usted?

Debe asegurarse de que los datos que nos ha facilitado son pertinentes y están actualizados. Asimismo, debe informarnos de cualquier cambio que afecte a dichos datos.

Debe asegurarse de que la información contenida en la presente Carta se ha comunicado a las personas relacionadas, tal como se han definido anteriormente.

¿Cómo garantizamos la seguridad de sus datos?

Aplicamos garantías técnicas, de procedimiento y organizativas con el fin de disponer de un nivel de protección adecuado de sus datos como, por ejemplo, en determinados casos, el cifrado, procedimientos de anonimización y la puesta en marcha de procedimientos de seguridad lógica y física.

Todo nuestro personal y los empleados externos que trabajan para el Grupo EdR están obligados a respetar las estrictas normas en materia de seguridad y de protección de la información. En concreto, se han establecido obligaciones contractuales cuyos términos comprometen a estos a proteger los datos y a aplicar medidas estrictas con respecto a la transferencia de datos.

Contacto

Si desea obtener más información sobre las disposiciones de la presente Carta o ejercer sus derechos mencionados arriba, puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos (*Data Protection Officer*) en las siguientes direcciones: DPO Edmond de Rothschild (Suisse) S.A., 18 rue de Hesse, 1204 Ginebra, Suiza - «dpo.ch@edr.com».

Por otra parte, tenga en cuenta que, si es residente en la Unión Europea, también puede dirigir cualquier solicitud en relación con el tratamiento de sus datos a nuestro representante establecido en la Unión Europea, a la siguiente dirección: Edmond de Rothschild (France), Data Protection Officer (DPO), Faubourg Saint-Honoré 47, 75008 Paris, France - «dpo@edr.com».

La presente Carta puede ser modificada, y la versión más actual aplicable se puede consultar en la siguiente dirección: <https://www.edmond-de-rothschild.com/>



Anexo

Lista de países a los que los datos pueden ser transferidos o en los que pueden ser hechos accesibles

Ciertos datos pueden ser transferidos o hechos accesibles por el Banco, en el contexto de sus actividades comerciales ordinarias y en función de los servicios y/o productos que usted utilice, a/en los países siguientes:

- Países del Espacio Económico Europeo (Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Croacia, Chipre, Dinamarca, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, República Checa, Rumanía, Eslovaquia, Eslovenia y Suecia, el “EEE”);
- Reino Unido;
- Países en los que otras entidades / sucursales del Grupo EdR estén establecidas (para ver la lista completa, puede contactar con nuestro delegado de protección de datos en la dirección de contacto que figura al final de la Carta;
- Países cuyas autoridades nacionales supervisen las actividades del Banco; y
- Los Estados Unidos de América.

Hay que destacar que sus datos se podrán comunicar a otros países en los que usted posea inversiones financieras (por ejemplo, en valores, divisas o instrumentos financieros, incluidos productos derivados o vehículos de inversión colectiva) y/o en los que realice transacciones (por ejemplo, pagos, operaciones con valores u otras transacciones) relacionadas con los servicios que el Banco le presta. Estas transferencias de datos (i) dependen de las instrucciones que el titular de la cuenta (o un representante autorizado) dé al Banco o (ii) pueden requerirse para necesidades específicas creadas por los servicios que usted solicite al Banco. Por ejemplo, en el contexto de una orden de pago en una moneda distinta al CHF, el Banco deberá comunicar los datos del ordenante al banco corresponsal situado fuera de Suiza. Del mismo modo, es posible que sea necesario comunicar fuera de Suiza ciertos datos del inversor en el contexto de inversiones en determinadas instituciones de inversión colectiva.